



ORSZÁGGYŰLÉSI KÉPVISELŐ  
Kereszténydemokrata Néppárt  
Képvisel csoportja

Országgyűlés Hivatala

Irományszám: K/1008

Érkezett: 2007 FEBR 09.

Írásbeli kérdés

**Dr. Szili Katalin**

az Országgyűlés Elnöke részére

Helyben

**Tisztelt Elnök Asszony!**

|              |   |        |   |
|--------------|---|--------|---|
| Mellékletek: | 2 | Oldal: | 4 |
|--------------|---|--------|---|

*„Biztosított-e a méltányos eljárás egy kiváló tanulmányi eredményekkel rendelkező mongol állampolgár idegenrendészeti ügyében”* címmel a Házaszabály 91. §-a alapján kérdést kívánok benyújtani Dr. Petrétei József igazságügyi és rendészeti miniszterhez. A kérdésre a választ írásban kérem.

**Tisztelt Miniszter Úr!**

Kérem, hogy Damdinbazar Khaliunaa, mongol állampolgár ügyét, az Ön irányítása alá tartozó Bevándorlási és Állampolgársági Hivatalnak az ügyben hozott 106-7-9908/5/2006-T számon hozott határozatát vizsgálja meg. Kérem szíves tájékoztatását abban a tekintetben, hogy a hatóságok a törvényben megszabott módon, méltányosan jártak-e el Damdinbazar Khaliunaa ügyében.

Jelen levelemhez mellékelem a Porpáczy Aladár Középiskola, Szaktanácsadó Intézmény és Kollégium igazgatójának az ügyben a nevemre címzett levelét.

Kérem a tisztelt Miniszter Urat, hogy tegyen meg mindent annak érdekében, hogy Tserenbandad Togosjargal ügyében a hatóságok a lehető legnagyobb rugalmassággal, méltányosan járjanak el.

Várom megtisztelő válaszát.

Budapest, 2007. január 26.

  
**Firtl Máttyás**  
országgyűlési képviselő  
Kereszténydemokrata Néppárt



Porpáczy Aladár Középiskola, Szaktanácsadó Intézmény és Kollégium  
9431 Fertőd, Joseph Haydn. u. 2. Tel/Fax: 99/370-918  
[www.porpaczy.hu](http://www.porpaczy.hu) [porpaczy@externet.hu](mailto:porpaczy@externet.hu)

Firtl Mátvás  
Győr-Moson-Sopron Megye Közgyűlésének Alelnöke  
Győr  
Árpád u. 32.

Ikt.sz.: *It*/2007.  
Tárgy: kérelem

Tisztelt Firtl Mátvás Alelnök Úr!

Intézményünk tanulója, Damdinbazar Khaliunaa immár 3. éve (a.n.):

A tanuló a közös magyar-osztrák közgazdasági képzésünkben vesz részt. Mind a magyar, mind az osztrák pedagógusok szeretik, az óra alatti munkája, magatartása, kollégiumi munkája alapján. Jó tanulmányi eredménye, tiszta, őszinte lénye, anyukájával folytatott harmonikus kapcsolata mindannyiunk számára példaértékű. Tiszteletreméltó kislánynak és anyukájának nap, mint napos harca, azért, hogy biztos tudáson alapuló jövőt teremtsenek.

Tudjuk, hogy a kislány anyukája egyetemi diplomája ellenére képes volt takarítói állást is elfogadni a kislánya jövőjéért.

Tisztelettel kérjük Alelnök Urat, segítsen abban, hogy a tanuló a tanulmányaiból hátralévő 2 és fél évet befejezhesse intézményünkben magyarországi tartózkodása mellett.

Segítségét megköszönve,

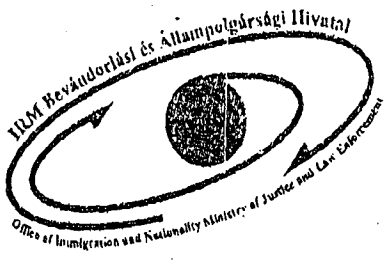
Tisztelettel:



*Wellner Andrea*  
Wellner Andrea  
igazgató

Fertőd, 2007. január 22.

*Győr, 2007. január 23. napján*

|   |   |   |
|---|---|---|
| <p>Igazságügyi és Rendészeti Minisztérium<br/>         Bevándorlási és Állampolgársági<br/>         Hivatal<br/>         Nyugat-dunántúli Regionális Igazgatóság<br/>         Engedélyügyi Osztály<br/>         9026 Győr, Szövetség u. 15.<br/>         ☒ 9007 Győr, Pf.:782<br/>         ☎ 06-96/510-700, ☎ 06-96/510-703<br/>         www.bmbah.hu</p> |  | <p>Üi: Dr. Tóth Krisztina<br/>         Üi.sz.: 106-7-9908/5 /2006-T<br/>         Tci: 96/510-697<br/>         Fax: 96/510-755<br/>         Tárgy: Tserenbandad Togosjargal<br/>         tartózkodási engedély<br/>         iránti kérelmének<br/>         elutasítása</p> |
|---|---|---|

## HATÁROZAT

Tserenbandad Togosjargal (sz.: \_\_\_\_\_, an: \_\_\_\_\_,  
 tartózkodási helye: \_\_\_\_\_) mongol állampolgár tartózkodási engedély  
 iránti kérelmét

elutasítom,

és kötelezem, hogy a Magyar Köztársaság területét 2006. december 31. napjáig hagyja  
 el.

Döntésemet az \_\_\_\_\_ számú útlevelebe a jogerős határozat kihirdetésével egyidejűleg  
 bejegyzem.

Felhívom figyelmét, hogy amennyiben az ország elhagyására vonatkozó kötelezettségének a  
 fenti időpontig nem tesz eleget, Önnel szemben idegenrendészeti kiutasítás, illetve beutazási  
 és tartózkodási tilalom elrendelésének van helye.

Az eljárás igazgatási szolgáltatási díját az ügyfél viseli, egyéb eljárási költség nem merült fel.  
 Határozatom ellen annak kihirdetésekor szóban, vagy azt követően három napon belül írásban  
 hatóságomnál fellebbezhet, a fellebbezés díja 4.500 Ft, melyet illetékbélyegben a  
 fellebbezésen kell leróni.

### Indokolás

Tserenbandad Togosjargal mongol állampolgár (továbbiakban: kérelmező) 1998. 03. 04-én  
 munkavállalási céllal érkezett a Magyar Köztársaság területére. Beutazása óta munkavállalási  
 célú tartózkodási engedéllyel rendelkezik. Tartózkodási engedélye meghosszabbítása iránt  
 2006. 08. 30-án kérelmet nyújtott be az IRM Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal  
 Nyugat-dunántúli Regionális Igazgatóság Győri Ügyfélszolgálati Irodájában.

*A külföldiek beutazásáról és tartózkodásáról szóló 2001. évi XXXIX. törvény (továbbiakban:  
 Idtv.) 16. § (1) bekezdése alapján a tartózkodási engedély kiadására, illetőleg  
 meghosszabbítására irányuló kérelmet legkésőbb a jogszerű tartózkodás megszűnése előtt  
 harminc nappal – az előírt formanyomtatványon- kell benyújtani.*

*Az Idtv. végrehajtására kiadott 170/2001 (IX. 26.) Kormányrendelet (továbbiakban: Vhr.) 19.  
 § (1) bekezdése alapján a külföldinek a tartózkodási engedély iránti kérelem benyújtásakor,  
 valamint további tartózkodása idejére rendelkeznie kell érvényes útlevelel, beutazási és  
 tartózkodási célt igazoló okirattal, magyarországi megélhetést biztosító anyagi eszközökkel,  
 bejelentett magyarországi szálláshellyel, tovább és visszautazáshoz szükséges feltételekkel.*

-2-

A kérelmező munkavállalási célú tartózkodási engedély iránti kérelméhez hiánypótlási felhívásra munkavállalási engedélyt és munkaszerződést csatolt. Az okiratok alapján a kérelmező munkavállalása az illetékes Munkaügyi Központ által engedélyezésre került az Autonett Autómosó és Kereskedelmi Kft-nél autóbelső-külső takarító munkakörben 2007. 09. 30. napjáig. A munkaszerződés alapján a munkáltató a fentiek szerint határozott időtartamú munkaviszony keretében, 2007. 09. 30. napjáig foglalkoztatja a kérelmezőt.

A fentiek alapján a **kérelmező magyarországi tartózkodásának célja igazolt.**

A kérelmező kérelmében úgy nyilatkozott, hogy magyarországi megélhetését munkaviszonyából származó jövedelméből biztosítja, illetve megtakarítással rendelkezik.

A mellékelt kereseti igazolás alapján a kérelmező havi bruttó átlagjövedelme ..... Ft, nettó keresete ..... Ft/hó, az APEH által kiállított igazolás alapján adótartozása nincs.

A kérelmező nem csatolt adóigazolást 2005. évi jövedelméről, ezért felszólítottam erre a 106-7-9908/1/2006-T számú hiánypótlási felhívásban. A hiánypótlási felhívásban foglaltakra reagálva benyújtotta az APEH 8439757003 számú határozatát, mely szerint jövedelemigazolás kiadása iránti kérelmet elutasítja, tekintettel arra, hogy a kérelmező 2005. évben adóbevallást nem nyújtott be.

A csatolt bankszámlakivonat alapján a kérelmező ..... Ft megtakarítással rendelkezik. A kérelmezővel tartózkodik Magyarországon egy kiskorú gyermeke, akinek megélhetését a kérelmező biztosítja. Az általuk bérelt ingatlan bérleti díja ..... Ft/hó.

A kérelmező munkaviszonyából származó adózott jövedelmet 2005. évre nem igazolt. A rendelkezésre álló ..... Ft összegű megtakarítás nem fedezi a kérelmező és kiskorú gyermeke magyarországi tartózkodásának költségeit.

A fentiek alapján a **kérelmező magyarországi megélhetése nem biztosított.**

A kérelmező kérelmében magyarországi szálláshelyként a ..... szám alatti ingatlant jelölte meg.

A 2004. évben tett szálláshely bejelentéséhez csatolt tulajdoni lap és bérleti szerződés alapján az ingatlan tulajdoni lap szerinti tulajdonosai határozatlan időre bérbe adják az ingatlan 30 m<sup>2</sup> alapterületű lakrészét a kérelmező és gyermeke részére. Jelenlegi kérelméhez 2006. évi dátummal ismételten csatolta a lakásbérleti szerződést.

A kérelmező magyarországi szálláshelyét biztosítottak fogadom el.

Tekintettel arra, hogy a kérelmező munkaviszonya munkáltatójánál fennáll és bankszámláján ..... Ft megtakarítással rendelkezik, a visszautazáshoz szükséges feltételekkel, anyagi eszközzel való rendelkezést biztosítottak értékelem.

*Az Irtv. 17. § (1) bekezdés b) pontja alapján a tartózkodási engedély kiadása vagy a tartózkodási engedélyben foglalt tartózkodási idő meghosszabbítása megtagadható, ha a külföldi a tartózkodáshoz és kiutazáshoz szükséges – jogszabályban meghatározott – feltételek fennállását nem tudja igazolni.*

A fenti tényállásra tekintettel a kérelmező tartózkodási engedély meghosszabbítása iránti kérelmét az Irtv. 17. § (1) bekezdés b) pontja és a Vhr. 19. § (1) bekezdés c) pontja alapján elutasítom, mivel magyarországi megélhetést biztosító anyagi eszközzel nem rendelkezik, így a tartózkodáshoz szükséges – jogszabályban meghatározott – feltételek fennállását nem tudja igazolni.

-3-

A fentiekre tekintettel a tényállásnak a Közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (továbbiakban: Ket.) 50. §-ban foglaltaknak megfelelő tisztázását követően a rendelkező részben foglaltak szerint határoztam.

A fellebbezési jogosultságot a Ket. 98. § (1) bekezdése, valamint az Idtv. 17. § (5) bekezdése alapján mondtam ki, a fellebbezést a Ket. 102. § (1) bekezdésében foglaltakra tekintettel hatóságomnál lehet benyújtani.

Az ország elhagyására kötelezés útlevelebe történő bejegyzését az Idtv. 17. § (4) bekezdése alapján rendeltem el, a kötelezés önkéntes elmaradásának esetére az Idtv. 32. § (2) bekezdés a) pontja helyezi kilátásba az idegenrendészeti kiutasítás, illetve beutazási és tartózkodási tilalom elrendelését.

Az eljárás, illetve a fellebbezés igazgatási szolgáltatási díjának mértékét a külföldiek beutazásával és tartózkodásával kapcsolatos eljárások díjáról szóló 35/2001. (XII. 22.) BM-KüM együttes rendelet melléklete alapján állapítottam meg.

Hatóságom hatáskörét az Idtv. 13. §-a, illetékességét a Belügyminisztérium Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal létrehozásáról szóló 162/1999. (XI. 19) Kormányrendelet 5. § (3) bekezdése, valamint melléklete állapítja meg.

Győr, 2006. november 22.



Jogarasi Zsolt  
Osztályvezető

### J e g y z ő k ö n y v

A határozatot előttem 2006. ... 12. hó ... 25. nap ... monddel ... nyelven kihirdették, az abban foglaltakat megértettem. A határozat egy példányát átvettem.

Kinné de Sós Adalékné

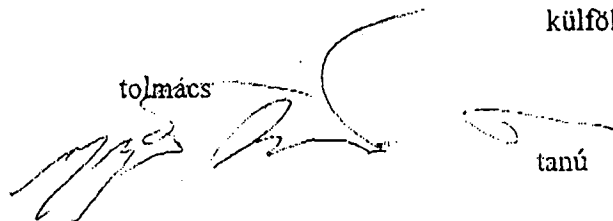
kihirdető

  
tanú

Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

külföldi

tolmács

  
tanú

Készült:

2 példányban

Kapja:

1 pld Ügyfél  
1 pld Irattár